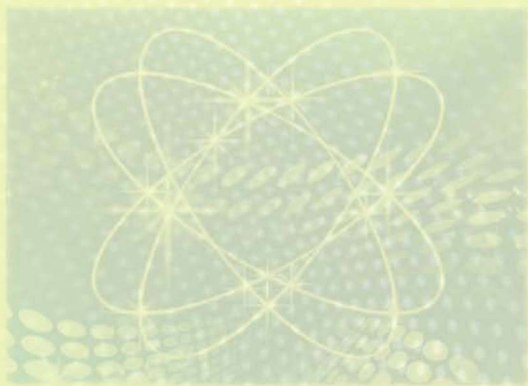


出国人员英语实用手册

姜继权 主编

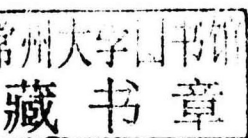


上海交通大学出版社

出国人员英语实用手册

Practical English Manual for Going Aboard

姜继权 主编



上海交通大学出版社

SHANGHAI JIAO TONG UNIVERSITY PRESS

内 容 提 要

本手册按照出国人员实际行程中所碰到的场景进行编排和分类,精选了出国人员经常要面对的 7 个生活场景,从机场、酒店、饮食、交通、购物、日常沟通以及紧急情况帮助出国人员轻松应对各种状况。书中提供 7 个场景下最日常的中英文对照的情景对话、实用句型和必备词汇,满足出国人员在国外的基本沟通需求。附件中列出了出国必备物品清单、常用食品饮料名称、驻外使领馆地址、西方文化及礼仪介绍以及文明出行等出国必须知晓的相关内容。本书编排精巧,便于随身携带和查询学习,是一本既实用又精彩的英语口语必备书,是英语学习者学习道路上的良师益友,可以帮助出国人员真正做到用英语畅快交流!

图书在版编目(CIP)数据

出国人员英语实用手册 / 娄继权主编. —上海: 上海交通大学出版社, 2015

ISBN 978-7-313-13346-5

I. ①出… II. ①娄… III. ①英语—手册 IV. ①H31-62

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 256330 号

出国人员英语实用手册

主 编: 娄继权

出版发行: 上海交通大学出版社

邮政编码: 200030

出 版 人: 韩建民

印 制: 常熟市文化印刷有限公司

开 本: 787mm×1092mm 1/32

字 数: 46 千字

版 次: 2015 年 11 月第 1 版

书 号: ISBN 978-7-313-13346-5/H

定 价: 10.00 元

地 址: 上海市番禺路 951 号

电 话: 021-64071208

经 销: 全国新华书店

印 张: 3

印 次: 2015 年 11 月第 1 次印刷

版权所有 侵权必究

告读者: 如发现本书有质量问题请与印刷厂质量科联系

联系电话: 0512-52219025

主 编	娄继权	
副主编	乔 韵	万小磊
编 者	陈晓黎	冯 旻
	何腾飞	王安琪
	张 展	吴玥凡



前言 Foreword

时代在进步,社会在发展,需要跨国交流与合作的项目越来越多,因此人员出国也越来越频繁,这对我们提出了一个新的需要——英语的运用。在短时间内掌握基础规范的英语不仅方便您的出行,还能加深您对国外各方面的理解。因此,我们做了大量的出国英语素材收集和整理工作,素材涵盖国外出行的方方面面,将其归纳为这一本小册子,希望可以给您的出国之行带来帮助。

本书分为三大板块,分别是日常用语、关键词汇与出国需知常识。日常用语部分涵盖了机场、酒店、饮食、交通、购物、日常沟通与紧急情况七个方面,让您在任何情况下可以应对自如。关键词汇部分为您列举了各种场合下应了解的词汇,有了它们,您在国外不会迷茫。最后的出国需知常识板块为您详细介绍出国必备的各种小常识,为您的出行和交流扫除障碍。本书尽可能收录使用最简便的最地道的英语,结合中文翻译和解释,让您在国外不再因语言而遇重重阻碍,可以尽享异国风情。我们祝您旅途顺利、愉快!

最后,衷心感谢上海外国语大学、上海市浦东新区国际交往中心为本书出版做的大量工作。



目录 Contents

第一部分 日常用语	1
一、机场	1
1. 问询	1
2. 搭乘航班	3
3. 航班中转	4
4. 出入境检查	5
5. 提取行李	7
6. 外币兑换	8
二、酒店	9
1. 预订	9
2. 登记入住	12
3. 客房服务	12
4. 退房	14
三、饮食	14
四、交通	16
五、购物	17
六、日常沟通	19
1. 寒暄	19
2. 道别	21
七、紧急情况	22
1. 报警	22



出国人员英语实用手册

2. 看病	23
第二部分 关键词汇	25
一、机场	25
1. 指示牌	25
2. 舱位	27
3. 机票信息/航班信息	28
4. 常用词汇	29
5. 日期	31
二、酒店	32
1. 客房类型	32
2. 各部门名称	33
3. 客房设备/用品	34
三、饮食	36
1. 饮料	36
2. 蔬菜	39
3. 肉类	41
4. 水产类	43
5. 主食	44
6. 水果	46
7. 点心	48
8. 调味品	49
9. 烹调方式	50
10. 餐具	51
11. 其他	52

四、交通	53
1. 交通工具	53
2. 地点	53
3. 其他	54
五、购物	55
1. 购物地点	55
2. 楼层	56
3. 衣物	56
4. 用品	58
5. 化妆品/饰品	59
6. 数码产品	60
7. 其他	61
六、日常沟通	61
七、紧急情况	62
第三部分 出国需知常识	64
一、出国建议携带物品清单	64
二、部分中国驻外使领馆联络信息	65
1. 澳大利亚	65
中国驻澳大利亚大使馆	65
2. 德国	65
中国驻德意志联邦共和国大使馆	65
3. 俄罗斯	66
中国驻俄罗斯联邦大使馆	66
4. 法国	66



中国驻法兰西共和国大使馆	66
5. 芬兰	67
中国驻芬兰共和国大使馆	67
6. 韩国	68
中国驻大韩民国大使馆	68
7. 加拿大	68
中国驻多伦多总领事馆	68
中国驻蒙特利尔总领事馆	69
中国驻温哥华总领事馆	69
中国驻卡尔加里总领事馆	69
8. 美国	70
中国驻洛杉矶总领事馆	70
中国驻旧金山总领事馆	70
中国驻纽约总领事馆	71
中国驻芝加哥总领事馆	71
9. 日本	72
中国驻日本国大使馆	72
10. 意大利	72
中国驻意大利共和国大使馆	72
11. 英国	73
中国驻大不列颠及北爱尔兰联合王国大使馆	73
三、西方文化及礼仪介绍	73
1. 会谈会见	73



目 录

2. 宴请礼仪	74
3. 西餐礼仪	75
4. 参加活动	78
四、文明出行	79
五、各国使用货币名称及单位	81

第一部分 日常用语

一、机场

1. 问询

— Can you tell me how many kilos of free luggage each passenger is allowed?

请问每个乘客允许免费携带多少公斤的行李？

— Can you tell me how many pieces of luggage can I carry onto the plane?

请问我可以随身带几件行李上飞机？

— When will the plane take off?

飞机何时起飞？

— When will we land?

飞机何时降落？

— Can you tell me how much longer it takes to get to



出国人员英语实用手册

New York?

请问还有多久才能到达纽约?

— Can you tell me where my seat is, please?

请问我的座位在哪里?

— Could you help me change a seat, please? I would like a seat next to the window.

请问能否帮我换一个座位? 我想坐在靠窗的位置。

— Where is the toilet, please?

请问卫生间在哪?

— May I have a pillow and a blanket, please?

请给我一个枕头和一条毯子。

— What kind of drinks do you have?

请问你们都用什么饮料?

— Can I have a glass of water, please?

能给我倒一杯水吗?

— Do you have any newspapers or magazines?

请问你们有报纸或者杂志吗?

— Could you tell me how to fill in this form?

请问应该怎样填写这张表格?

— Are there any buses from the airport to downtown area?

请问有从机场去市区的巴士吗?



— How can I get to ××?

请问我要怎么去××(地方)?

— Can you tell me where I can get currency exchange?

请问在哪里可以兑换外币?

— Where is the baggage claim area, please?

请问哪里是行李提取区?

2. 搭乘航班

— May I help you?

请问您有什么需要帮忙的吗?

— I'd like to check in for my flight, please.

我想办理登机手续。

— May I see your boarding pass and passport, please?

请出示您的机票和护照,谢谢。

— Here they are.

在这里。

— How many pieces of luggage do you have?

请问您有多少件行李?

— Two. I'd like to check in one and carry the other with me.

两件。我想托运一件行李,另一件行李我想随身带着。



出国人员英语实用手册

- Sorry, sir. Your luggage is overweight.
先生,很抱歉,您的行李超重。
- How much do I have to pay for it?
我需要(为超重行李)付多少钱?
- Please put your luggage here/on the carousel.
请把您的行李放在这里/拿来过磅。
- Please stick these baggage tags onto each piece of your baggage.
请把这些行李签贴在您的每件行李上。
- Here is your boarding pass and baggage check.
请拿好您的登机牌和行李托管证。
- Could you please tell me where Gate One is?
请问 1 号登机口在哪里?
- Which gate should I go to for Flight 10 heading for New York?
飞往纽约的 10 号航班在哪个登机口登机?
- What time should I be at the boarding gate?
我应该什么时候到登机口?

3. 航班中转

- Do I need to transfer planes?
我需要转机吗?



- Yes. You need to switch planes in/at ××.
是的,您需要在××(地方)转机。
- I'm a transit passenger.
我是一名中转乘客。
- I'm transferring here to get to ××.
我要在这里转机到××(地方)。
- I need to transfer to ××.
我要转机到××(航班)。
- How can I make my connection?
请问我应该如何办理中转?
- Where can I get my boarding pass?
我应该到哪里去取登机牌?
- I'm at the wrong boarding gate.
我走错登机口了。
- Can you tell me how to get to the transfer counter of
×× airline please?
麻烦您能告诉我怎么去××航空公司的中转服务台吗?
- Do I need to claim and transfer my baggage?
我还需要提取并转移我的行李吗?

4. 出入境检查

- May I see your boarding pass and passport, please?
请出示您的登机牌和护照。



出国人员英语实用手册

— What's the purpose of your visit? /Why do you come to ××?

您此行的目的是什么? /您为什么来××(地区/国家)?

— Business/Sightseeing/Travelling/Immigrating.

为了公务/观光/旅游/移民。

— Are you alone?

您是独自一人出行吗?

— How long are you staying? /How long are you going to stay in ××?

您将会在××(地区/国家)逗留多久?

— For a week.

一周。

— Do you have anything to declare? /Anything to declare?

您有什么东西是需要申报的吗?

— I have nothing to declare.

我没有要申报的东西。

— How much money do you have with you? Cash or checks?

您随身携带了多少钱? 是现金还是支票?

— Have a nice day!

祝您愉快!



— Enjoy your stay here!

祝您在此过得愉快!

5. 提取行李

— Where is the baggage claim area?

请问行李提取区在哪里?

— Where can I get my baggage/luggage?

请问我要到哪里取行李?

— Please pick up your baggage at the No. 1 Baggage Pool.

请在一号行李提取处领取行李。

— Here is my baggage check.

这是我的行李签。

— I can't find my baggage. Could you please help me check for it?

我找不到我的行李了。能否麻烦您帮忙查一下?

— My baggage is missing/damaged.

我的行李丢了/受损了。

— Where do I go to report for lost baggage?

请问遗失行李申报处在哪里?

— How many pieces of baggage have you lost?

请问您遗失了几件行李?